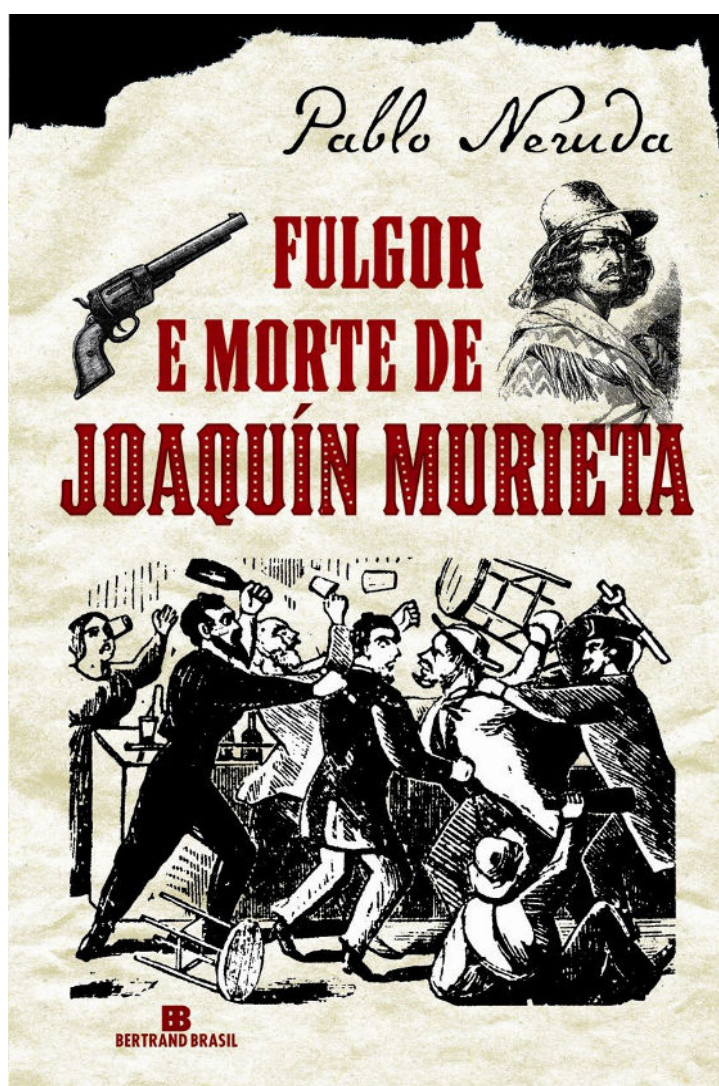


# PABLO NERUDA

## «FULGOR Y MUERTE DE JOAQUÍN MURIETA» (1965 – 1967) «LA BARCAROLA (1964 - 1967)

Poemas musicalizados  
y discografía



Base de datos elaborada por  
FERNANDO GONZÁLEZ LUCINI  
Última actualización: enero de 2022

# FULGOR Y MUERTE DE JOAQUÍN MURIETA

## OBRAS DE TEATRO Y DISCOS MONOGRÁFICOS

- 1967 – **PEDRO ORTHOUS, GUILLERMO NÚÑEZ & PATRICIO BUNSTER** (Chile). Música de Sergio Ortega: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.
- 1970 – **PATRICE CHÉREAU, RICHARD PEDUZZI, ROBERTO NEGRI**. Música de Fiorenzo Carpi (Italia): *Splendore e morte de Joaquín Murieta (Esplendor y muerte de Joaquín Murieta)*. Piccolo Teatro Milano (Bentler).
- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 1976 – **PAVEL GRUSHKÓ**. Música de Alexey Rybnikov (Rusia): Ópera soviética de rock *The star and death of Joaquín Murieta (Estrella y muerte de Joaquín Murieta)*.
- 1976 – **MERINO LANZILOTTI** (México). Música de Leonardo Velázquez: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (1976). Premio a la «Mejor obra de Teatro de Búsqueda» por la Unión de Críticos y Comentaristas de Teatro de Ciudad de México).
- 1978 – **PATRICE CHÉREAU & JACQUES ÉCHANTILLON** (Francia). Música de Florenzo Carpi (Italia): *Splendore e morte de Joaquín Murieta (Esplendor y muerte de Joaquín Murieta)* (Disques Occitans Ventadorn).
- 1980 – **OTTO ZONSCHITZ & THEATER MANUFAKTUR** (Alemania). Música de Rudolf Stodola: *Murieta (Murieta de Otto Zonschitz según Pablo Neruda)* (Not On Label).
- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep Maria Mainat. Adaptación al catalán Miquel Martí y Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* (Vergara).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## CANCIONES DE ALGUNOS DE LOS DISCOS ANTERIORES Y OTRAS CANCIONES

### «Prólogo»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.
- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los som-breros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).

## «Cuadro primero. Puerto de Valparaiso. La partida»

### «Coro inicial. Es la larga historia»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Voz de los comendadores: Gold! Gold!... Todos a California»

- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep Maria Mainat. Traducción de Miquel Martí y Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Veu del temptadosrs») (Vergara).

### «Canción marinera: Creciendo a la sombra»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Voz del poeta: Así son las cosas»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## «Cuadro segundo: La travesía y la boda»

### Cuarteto

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).

### «Coro femenino: Ahora la hoja en el buque»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «La voz del poeta: Silencio muchachos»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## «Diálogo con Teresa. (Diálogo amoroso)» (Este poema aparece también en el libro “La barcarola”)

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.
- EL PANCHO (España): *Neruda flamenco* (En preparación).

## «A California me voy. (Canción masculina)»

- 2007 – **QUILAPAYÚN** (Chile): *Siempre* (Warner Music).
- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep Maria Mainat. Traducción de Miquel Martí y Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Senyors a California») (Vergara).

## Cuadro tercero: El fandango

### «Cantante morena. Me piden señores que cante»

- 1969 – **SILVIA URBINA** (Chile, 1969): *Los barcos en la noche* (CBS).
- 1978 – **MARIELA FERREIRA** (Chile). Música de Mariela Ferreira: *Por Chile* (Gramofón, 1978 Suecia); *Exilio y esperanza* (Alerce).
- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep Maria Mainat. Traducción de Miquel Martí y Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Cantant morena») (Vergara).
- 1983 – **EVA MÖLLER & NANNIE PORRES** (Suecia) Música de Mariela Ferreira: *...Och morgondagen gryr* (Odeón)
- 2003 – **CUNCUMEN** (Chile): *Puro Neruda* (Alerce).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR»** (España): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Cante negro: Down goes the river»

- 1975 – **KLAUS LENZ BIG BAND** (Alemania): *Klaus Lenz big band* (Amiga).
- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep Maria Mainat. Traducción de Miquel Martí y Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Cantant negra») (Vergara).
- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los sombreros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).

### «Cantante rubia: Lovely hoy, don't talk to me!»

- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep Maria Mainat. Traducción de Miquel Martí y Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Cantant negra») (Vergara).

## «Y ahora, el gran número de California!»

- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep Maria Mainat. Traducción de Miquel Martí y Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Cantant negra») (Vergara).

## Cuarto cuadro. Los galgos y la muerte de Teresa

### «Voz del poeta: Husmeando la tierra extranjera»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Coro: Hirvió con el oro»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Canción femenina: Ya parte el galgo terrible»

- 1969 – **VÍCTOR JARA** (Chile). Música de Sergio Ortega: *Pongo en tus manos abiertas* (Jota Jota Chile).
- 1971 – **INTI-ILLIMANI** (Chile). Música de Sergio Ortega: *Autores chilenos* (Dicap, 1971); *Konzert für Chile* (Pläne, Alemania, 1974); *La nueva canción chilena* (EMI Ordeón, 1974).
- 1977 – **CONJUNTO VIENTOS DEL PUEBLO** (Chile): Chile. *Venceremos* (Gramusic).
- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep M. Mainat. Traducción de Miquel Martí i Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Ja ve el llebre tan terrible») (Vergara, 1982).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR»** (España): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Coro femenino: Los duros chilenos reposan»

- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep M. Mainat. Traducción de Miquel Martí i Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Ja ve el llebre tan terrible») (Vergara, 1982).

### «Voz del poeta: Y los asesinos en su cabalgata»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## «Muerte de Teresa»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).

## «Coro femenino: Venganza en el hierro»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## Cuadro quinto: El fulgor de Joaquín

### «Canción masculina y recitado: Con el poncho embrabecido»

- 1971 – **VÍCTOR JARA** (Chile). Música de Sergio Ortega... *En México* (Álbum con el registro de algunas de las canciones que Víctor interpretó durante una gira por México, 1971. Fue publicado por el sello Alerce en 1996 y lo reeditó la Fundación Víctor Jara en 2001).
- 1978 – **MARIELA FERREIRA** (Chile). Música de Mariela Ferreira: *Por Chile* (Gramofón, 1978 Suecia); *Exilio y esperanza* (Alerce, 2009).
- 1999 – **CUNCUMEN** (Chile): *Por qué cantamos* (Alerce, 1999). *Puro Neruda* (Alerce, 2003).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR»** (España): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Coro de los asaltantes: Llegaron las cuchilladas»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Coro femenino: Adiós compañero bandido»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.
- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep M. Mainat. Traducción de Miquel Martí i Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Ja ve el llebre tan terrible») (Vergara, 1982).

### «Voz del poeta; Pregunta el poeta»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Galopa Murieta»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).

- 1978 – **LOS CALCHAQUIS** (Francia) Música de Manuel Picón: *El canto de los poetas latinoamericanos* (Arión).
- 1982 – **COMPANIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep M. Mainat. Traducción de Miquel Martí i Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («Galopa Murieta») (Vergara).
- 1987 – **MERCEDES SOSA** (Argentina). Música de Manuel Picón: *Gracias a la vida* (Philips).
- 2000 – **LOS SABANDEÑOS**. Música de Manuel Picón: *Tres Reyes Magos: Guillén, Neruda y Alberti* (Manzana).
- 2008 – **INDIO JUAN** (España/Argentina). Música de Manuel Picón: *Para vencer al olvido* (Factoría Autor).
- 2012 – **MAU MONTERO (ENTRE2AGUAS)** (Bolivia). Música de Manuel Picón: Vídeo en YouTube.
- 2013 – **ALEJANDRO ALDONZA** (Argentina). Música de Manuel Picón: Vídeo en YouTube.
- 2015 – **BLANCO & MAYR** (España). Música de Manuel Picón: Vídeo en YouTube).
- 2015 – **SIN FRONTERAS (ABEL ROCHA, PATRICIA MAZUELA & DIEGO COY)** (Chile, México, Colombia). Música de Manuel Picón: Vídeo en YouTube.
- 2017 – **P.A.I.S.** (Por Argentina Incondicionales Siempre) (Argentina). Música de Manuel Picón: Vídeo en YouTube.
- 2019 – **CORAL FINISTERRE** (Argentina). Música de Manuel Picón. Dirige Esteban Roldán: Vídeo en YouTube.

## Cuadro sexto. Muerte de Murieta

### «Casi soneto. Pero, ay, aquella tarde lo mataron»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

### «Escucha la arena que mueve el destino» (Premonición de la muerte de Joaquín Murieta)

- 1975 – **QUILAPAYÚN** (Chile). Música de Eduardo Carrasco: *Adelante!* (Dicap - Francia, 1975); *Canta Neruda* (EMI-Francia, 1983); *Grandes poetas* (Warner Music Chile, 2000).
- 2015 – **CANTO LIBRE** (Chile). Música de Eduardo Carrasco: Vídeo en YouTube.
- 2017– **EL COMUNERO** (Francia). Música de Eduardo Carrasco: *Son de la barricada*.

### «Muerte de Murieta»

- 1974 – **OLGA MANZANO & MANUEL PICÓN** (España, Argentina, Uruguay): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta* (Movieplay).
- 2008 – **INDIO JUAN** (España/Argentina). Música de Manuel Picón: *Para vencer al olvido* (Factoría Autor).

## «Lamento. Se fue besando la tierra» (Con una rosa en la mano)

- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los sombreros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).
- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR»** (España): *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## «El barraquero»

- 1982 – **COMPANYIA ESTABLE DEL TEATRE LLIURE** (España). Música de Josep M. Mainat. Traducción de Miquel Martí i Pol: *Fulgor i mort de Joaquín Murieta* («El barraquero») (Vergara).

## «Habla la cabeza de Murieta» (Poema que aparece también en el libro “La barcarola”)

- 1983 – **QUILAPAYÚN** (Chile). Música de Eduardo Carrasco. Orquestación y Director de Orquesta Pierre Rabbath: *Canta Neruda* (EMI-Francia, 1983); *La vida contra la muerte* (Independiente, 2005).
- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los sombreros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).

## «Coro cantado: La luz ilumina la noche»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## «Voz del poeta: Murieta violento y rebelde»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## «Coro cantado: Oh, tú, justiciero que nos amparaste»

- 2010 – **PACO GALÁN «JUGLAR» & MILAGROSA VERA** (España). Música de Manuel Galán: *Fulgor y muerte de Joaquín Murieta*.

## Tres canciones

### «Así como ahora matan negros»

- 1967 – **VÍCTOR JARA** (Chile). Música de Sergio Ortega: *Víctor Jara* (Odeón).
- 1970 – **INTI-ILLIMANI** (Chile). Música de Sergio Ortega: *Inti-illimani 2* (EMI, 1970); *La nueva canción chilena* (1974, EMI).
- 2003 – **DANIELE SEPE** (Italia). Música de Sergio Ortega: *Anime candide (Canzoni d'amore e di guerra)*.
- 2019 – **MARCELO COULON TRIO** (De Inti-Illimani), **DAVID AZÁN & PATRICIO MARTÍNEZ** (Chile). Música de Sergio Ortega: Vídeo en YouTube.



## «Cueca de Joaquín Murieta»

- 1968 – **QUILAPAYÚN** (Chile). Música de Sergio Ortega: *Por Viet-Nam* (Dicap, 1968); *Grandes poetas* (Warner Music Chile, 2000).
- 1969 – **VÍCTOR JARA** (Chile). Música de Sergio Ortega: *Pongo en tus manos abiertas* (Jota Jota Chile).

## LA BARCAROLA

### Comienza “La barcarola”. Poemas introductorios.

#### «Te amo»

- 2008 – **NIUVER** (Cuba) Música de Osiel Fleitas: *Quiéreme mucho*.

#### «Los sueños» (En la noche de Capri)

- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los sombreros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).

#### «Resurrección» (Amiga en tu beso)

- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los sombreros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).

#### «Poderes»

- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los sombreros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).

### Cuarto episodio

#### «Espacios»

- 2016 – **NELSON POBLETE** (España) Música de Nelson Poblete: *Los sombreros del otoño. Pablo Neruda en música* (Autoedición).

### Séptimo episodio

#### «Lord Cochrane de Chile»

- 1967 – **GUSTAVO BECERRA** (Chile): *Oratorio de Lord Cochrane de Chile* (Partitura)..

## «Pucatrihue»

- 1969 – **DANAI STRATIGOPOULOU** (Grecia). Música de Danai. Dirección musical de Luis Advis: *Istros. Danai canta a Neruda* (Dicap).